



18 ENERGETIKA
ENERGY

št./No 3

CENE ENERGENTOV, SLOVENIJA, JANUAR – JULIJ 2004

PRICES OF ENERGY PRODUCTS, SLOVENIA, JANUARY – JULY 2004

- ▶ Statistični urad je začel zbirati in izračunavati cene električne energije in zemeljskega plina v letih 2003 in 2004. Da bi bilo področja cen energentov zaokroženo, so v publikaciji prikazane tudi cene tekočih goriv in toplote. Cenam v Sloveniji so dodane tudi mednarodne primerjave (EU 15), saj so podatki zbrani v skladu z zahtevami Direktive Sveta (EGS) št. 90/377 z dne 29. junija 1990 o enotnem postopku Skupnosti za večjo preglednost cen plina in električne energije, ki se zaračunavajo industrijskim končnim uporabnikom. Podatki o cenah energentov se objavljajo dvakrat letno.
- ▶ **Električna energija:** Porabniška skupina D_c v gospodinjstvih je po definiciji najbližja slovenskemu povprečnemu gospodinjstvu. Maloprodajna cena električne energije za to skupino je v januarju 2004 znašala 24 SIT/kWh. Primerjava je pokazala, da cena v Sloveniji dosega 75 % povprečne utežne maloprodajne cene v EU. Cena za porabniško skupino I_g v industriji je januarja 2004 znašala 15 SIT/kWh in je predstavljala 89 % povprečne utežne cene z davki v EU.
- ▶ **Tekoča goriva:** V prvi polovici leta 2004 so se maloprodajne cene neosvinčenega 95-oktanskega bencina povisale za 7,5 %, cene dizelskega goriva za 6,8 % in cene ekstra lahkega kurilnega olja za 8,4 %. Porast maloprodajnih cen tekočih goriv bi bil zaradi rasti cen surove nafte na mednarodnih trgih še precej višji, če se ne bi trošarine v istem obdobju znižale od 10 % za neosvinčeni bencin do 56 % za ekstra lahko kurilno olje. Primerjava maloprodajnih cen v Sloveniji in EU je pokazala, da cene neosvinčenega 95-oktanskega bencina v juliju 2004 v Sloveniji dosegajo 75 %, dizelskega goriva 82 % in ekstra lahkega kurilnega olja 92 % utežnega povprečja maloprodajnih cen v EU.
- ▶ **Zemeljski plin:** Povprečna cena zemeljskega plina v gospodinjstvih za porabniško skupino D₂ (kuhanje/topla voda) se je v prvih šestih mesecih letošnjega leta v Sloveniji gibala od 94 do 97 SIT/Sm³, za porabniško skupino D_{3b} (centralno ogrevanje) pa okrog 86 SIT/Sm³. Primerjava maloprodajne cene v Sloveniji in EU je pokazala, da cena v Sloveniji v primerjavi z utežno povprečno ceno v EU v januarju 2004 dosega za porabniško skupino D₂ 69 % in za porabniško skupino D_{3b} 96 % cene v EU. Primerjava cene zemeljskega plina za industrijsko porabniško skupino I₄₋₁ v Sloveniji v januarju 2004 pa je pokazala, da cena za 4 % presega utežno povprečno ceno v EU.
- ▶ **Toplotna energija:** Povprečna cena toplotne energije v gospodinjstvu za porabniško skupino D_{3b} se je v Sloveniji v prvi polovici leta znižala za 11 %. Primerjava cen v slovenskih mestih je pokazala, da je bila v istem obdobju cena najnižja v Velenju, najvišja pa v Kranju.
- ▶ **Paritete cen:** Pariteta cen energentov za ogrevanje stanovanjskih prostorov v prvi polovici leta 2004 kaže, da je bilo najdražje ogrevanje z električno energijo, kar je v skladu z načeli učinkovite rabe energije. Cena zemeljskega plina in cena ekstra lahkega kurilnega olja pa sta bili približno enaki in hkrati za okrog 50 % nižji od cene električne energije.
- ▶ In 2003 and 2004, the Statistical Office implemented a new statistical survey and recalculation of prices of electricity and natural gas according to the Council Directive (EEC) No. 90/377 of 29 June 1990 concerning a Community procedure to improve the transparency of gas and electricity prices charged to industrial end-users. In order to cover the complete area of energy prices, liquid fuels and heat prices are also shown. Together with energy prices in Slovenia there are also the international comparisons of prices. Energy prices data are published twice a year.
- ▶ **Electricity:** The standard consumer D_c is by definition closest to the average Slovene household. In January 2004 the retail price of electricity for this group was 24 SIT/kWh. The comparison shows that the retail price in Slovenia represented 75% of the weighted average retail price in the EU. The electricity price for the standard consumer I_g in industry was in January 2004 15 SIT/kWh and it represented 89% of the weighted average price with taxes in the EU.
- ▶ **Liquid fuels:** In the first half of 2004 retail prices of unleaded 95-octane motor gasoline increased by 7.5%, prices of diesel oil by 6.8% and prices of light fuel oil by 8.4%. The increase of the liquid fuels prices would be even bigger, following the increase of crude oil prices on the international markets if in the same period the excises for various fuels did not decrease from 10% for unleaded gasoline to 56% for light fuel oil. The comparison of retail prices in Slovenia and the EU shows that the price of unleaded 95-octane gasoline in Slovenia in July 2004 represented 75%, diesel oil 82% and light fuel oil 92% of weighted average retail prices in the EU.
- ▶ **Natural gas:** In the first half of 2004 the average price of natural gas for households for the standard consumer D₂ (cooking/water heating) in Slovenia ranged between 94 and 97 SIT/Sm³ and for the standard consumer D_{3b} (central heating) around 86 SIT/Sm³. The comparison of retail prices in Slovenia and the EU shows that the price in Slovenia in January 2004 represented 69% of the EU weighted average price for the standard consumer D₂ and 96% for the standard consumer D_{3b}. The comparison of retail prices for industrial consumer I₄₋₁ shows that the price in Slovenia in January 2004 exceeded the weighted average price with taxes in the EU by 4%.
- ▶ **Heat:** Average price of heat for the standard household consumer D_{3b} in Slovenia decreased by 11% in the first half of 2004. The comparison of prices shows that the lowest price was in Velenje and the highest in Kranj.
- ▶ **Price parity:** Households energy price parity shows that the most expensive energy form for heating is electricity, which is in line with energy efficiency principles. Prices of natural gas and light fuel oil are at the same level and are subject to minor market changes. They are approximately 50% lower than the electricity price.

1. ELEKTRIČNA ENERGIJA
ELECTRICITY**1.1 Cena električne energije v gospodinjstvih po standardnih porabniških skupinah, Slovenija, januar – junij 2004**
Electricity prices in households by standard consumers, Slovenia, January - June 2004

SIT/kWh

Standardna porabniška skupina Standard consumer	I 04		II –VI 04	
	cena brez davka price without taxes	cena z davkom price with taxes	cena brez davka price without taxes	cena z davkom price with taxes
Da	25,65	30,78	26,68	32,02
Db	20,93	25,12	21,77	26,12
Dc	19,97	23,96	20,76	24,92
Dd	18,33	21,99	19,06	22,87
De	14,26	17,15	14,86	17,84

1.1.1 Cena električne energije v gospodinjstvih po standardnih porabniških skupinah, Slovenija, 1. 7. 2004
Electricity prices in households by standard consumers, Slovenia, 1. 7. 2004

SIT/kWh

Standardna porabniška skupina Standard consumer	Cena z davkom Price with taxes	Cena brez DDV Price without VAT	Cena brez davka Price without taxes
Da	32,81	27,35	27,35
Db	28,23	23,52	23,52
Dc	24,77	20,64	20,64
Dd	22,15	18,46	18,46
De	17,35	14,45	14,45

1.2 Cena električne energije v industriji po standardnih porabniških skupinah, Slovenija, januar- junij 2004
Electricity prices in industry by standard consumers, Slovenia, January - June 2004

SIT/kWh

Standardna porabniška skupina Standard consumer	I 04		II 04		III 04		IV 04		V 04		VI 04	
	cena brez davka price without taxes	cena z davkom price with taxes	cena brez davka price without taxes	cena z davkom price with taxes	cena brez davka price without taxes	cena z davkom price with taxes	cena brez davka price without taxes	cena z davkom price with taxes	cena brez davka price without taxes	cena z davkom price with taxes	cena brez davka price without taxes	cena z davkom price with taxes
la	26,77	32,13	24,78	29,74	25,26	30,31	25,08	30,10	24,88	29,86	27,42	32,90
lb	25,97	31,16	24,46	29,35	24,66	29,59	24,65	29,58	24,51	29,42	27,49	32,99
lc	18,43	22,12	17,01	20,41	16,72	20,06	17,02	20,42	17,21	20,65	17,12	20,54
ld	16,18	19,41	14,31	17,17	14,26	17,12	14,27	17,13	14,28	17,13	14,19	17,03
le	14,45	17,34	12,81	15,37	12,77	15,33	12,81	15,38	12,86	15,43	12,70	15,24
lf	14,01	16,81	12,63	15,16	12,58	15,09	12,44	14,92	12,53	15,04	12,51	15,01
lg	12,43	14,91	10,87	13,04	10,96	13,16	10,92	13,10	10,97	13,17	10,88	13,05

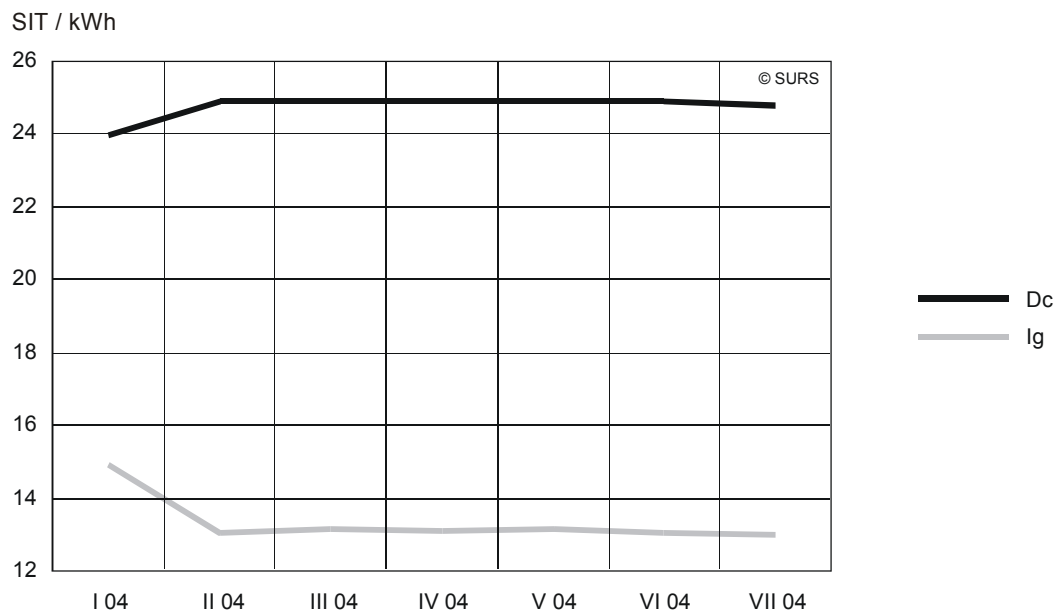
1.2.1 Cena električne energije v industriji po standardnih porabniških skupinah, Slovenija, 1. 7. 2004
Electricity prices in industry by standard consumers, Slovenia, 1. 7. 2004

SIT/kWh

Standardna porabniška skupina Standard consumer	Cena z davkom Price with taxes	Cena brez DDV Price without VAT	Cena brez davka Price without taxes
la	28,20	23,50	23,50
lb	27,81	23,18	23,18
lc	20,52	17,10	17,10
ld	16,93	14,10	14,10
le	15,20	12,66	12,66
lf	14,91	12,43	12,43
lg	12,99	10,83	10,83



Slika 1: Cena električne energije z davkom za izbrani porabniški skupini v gospodinjstvih in industriji, Slovenija, januar – julij 2004
Chart 1: Electricity prices with taxes for selected standard consumers in households and industry, Slovenia, January - July 2004



1.3 Cene električne energije v gospodinjstvih, porabniška skupina Dc, Slovenija in EU, 1. 1. 2004¹⁾

Electricity prices in households, standard consumer Dc, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004¹⁾

SIT/kWh

	Cena brez davka Price without taxes	Cena z davkom Price with taxes	
Slovenija	19,97	23,96	Slovenija
Belgija (Bruselj)	27,10	33,66	Belgium (Brussels)
Danska	21,66	53,54	Denmark
Nemčija	29,80	40,19	Germany
Grčija (Atene)	14,70	15,88	Greece (Athens)
Španija (Madrid)	20,95	25,54	Spain (Madrid)
Francija (Pariz)	21,42	27,67	France (Paris)
Irski (Dublin)	24,97	29,73	Ireland (Dublin)
Italija	33,94	46,16	Italy
Luxemburg	28,76	32,31	Luxembourg
Nizozemska	24,40	43,25	Netherlands
Avstrija	23,22	33,52	Austria
Portugalska (Lizbona)	30,37	31,96	Portugal (Lisbon)
Finska	19,17	25,54	Finland
Švedska	21,26	34,09	Sweden
Združeno kraljestvo	19,81	20,78	United Kingdom
Povprečje v EU ²⁾	24,10	32,92	EU average ²⁾
Povprečje v EU ³⁾	24,32	32,10	EU average ³⁾

1) Srednji tečaj BS za 1€ = 236,71 SIT.

Medium exchange rate of the Bank of Slovenia for 1€ = 236,71 SIT.

2) Izračunana povprečna cena (navadno povprečje) za EU v letu 2004.
Calculated (simple) average price for the EU in 2004.

3) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2001 (IEA STATISTICS, Electricity information, 2003).
Weighted average price for the EU is calculated on the basis of data on consumption in 2001 (IEA STATISTICS, Electricity information, 2003).

Vir: / Source: EUROSTAT, STATISTICS IN FOCUS, Environment and energy, 2/2004



1.4 Primerjava cen električne energije v gospodinjstvih, porabniška skupina Dc, Slovenija in EU, 1. 1. 2004

Comparison of electricity prices in households, standard consumer Dc, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004

EU = 100 %	Cena brez davka Price without taxes	Cena z davkom Price with taxes	EU = 100%
Povprečje v EU ¹⁾	83	73	EU average ¹⁾
Povprečje v EU ²⁾	82	75	EU average ²⁾
Maks. cena v EU	59	45	EU max price
Min. cena v EU	136	151	EU min price

- 1) Izračunana povprečna cena (navadno povprečje) za EU v letu 2004.
Calculated (simple) average price for the EU in 2004.
- 2) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2001 (IEA STATISTICS, Electricity information, 2003).
Weighted average price for the EU is calculated on the basis of data on consumption in 2001 (IEA STATISTICS, Electricity information, 2003).

Vir: / Source: EUROSTAT, STATISTICS IN FOCUS, Environment and energy, 2/2004

1.5 Cena električne energije v industriji, porabniška skupina Ig, Slovenija in EU, 1. 1. 2004¹⁾

Electricity prices in industry, standard consumer Ig, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004¹⁾

SIT/kWh

	Cena brez davka Price without taxes	Cena z davkom Price with taxes	
Slovenija	12,43	14,91	Slovenia
Belgija (Bruselj)	13,73	17,00	Belgium (Brussels)
Danska	...	...	Denmark
Nemčija	14,61	20,31	Germany
Grčija (Atene)	12,50	13,49	Greece (Athens)
Španija (Madrid)	11,48	14,01	Spain (Madrid)
Francija (Pariz)	10,77	14,16	France (Paris)
Irska (Dublin)	15,79	18,39	Ireland (Dublin)
Italija	16,90	21,78	Italy
Luxemburg	9,82	10,82	Luxembourg
Nizozemska	...	...	Netherlands
Avstrija	9,75	17,52	Austria
Portugalska (Lizbona)	14,46	15,20	Portugal (Lisbon)
Finska	12,02	16,00	Finland
Švedska	10,53	13,18	Sweden
Združeno kraljestvo	9,07	11,15	United Kingdom
Povprečje v EU²⁾	12,42	15,62	EU average²⁾
Povprečje v EU³⁾	12,84	16,79	EU average³⁾

- 1) Srednji tečaj BS za 1€ = 236,71 SIT.
Medium exchange rate of the Bank of Slovenia for 1€ = 236,71 SIT.
- 2) Izračunana povprečna cena (navadno povprečje) za EU v letu 2004.
Calculated (simple) average price for the EU in 2004.
- 3) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2001 (IEA STATISTICS, Electricity information, 2003).
Weighted average price for the EU is calculated on the basis of data on consumption in 2001 (IEA STATISTICS, Electricity information, 2003).

Vir: / Source: EUROSTAT, STATISTICS IN FOCUS, Environment and energy, 2/2004

1.6 Primerjava cen električne energije v industriji, porabniška skupina Ig, Slovenija in EU, 1. 1. 2004

Comparison of electricity prices in industry, standard consumer Ig, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004

EU = 100 %	Cena brez davka Price without taxes	Cena z davkom Price with taxes	EU = 100%
Povprečje v EU ¹⁾	100	95	EU average ¹⁾
Povprečje v EU ²⁾	97	89	EU average ²⁾
Maks. cena v EU	74	68	EU max price
Min. cena v EU	137	138	EU min price

- 1) Izračunana (navadno povprečje) povprečna cena za EU v letu 2004.
Calculated (simple) average price for the EU in 2004.
- 2) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2001 (IEA STATISTICS, Electricity information, 2003).
Weighted average price for the EU is calculated on the basis of data on consumption in 2001 (IEA STATISTICS, Electricity information, 2003).

Vir: / Source: EUROSTAT, STATISTICS IN FOCUS, Environment and energy, 3/2004



2. TEKOČA GORIVA

LIQUID FUELS

2.1 Cene naftnih proizvodov, Slovenija, januar - junij 2004

Prices of petroleum products, Slovenia, January - June 2004

2.1.1 Cena neosvinčenega motornega bencina, 98-oktanskega in 95-oktanskega, Slovenija, januar - junij 2004

Prices of motor gasoline, unleaded, 98-octane and 95-octane, Slovenia, January - June 2004

SIT/I

		Maloprodajna cena Retail price	Cena brez davkov Price without taxes	Trošarina Excise	DDV VAT
NMB 98 / UMG 98	I	191,50	65,82	93,76	31,92
	II	191,30	69,40	90,02	31,88
	III	193,00	70,46	90,37	32,17
	IV	197,40	77,17	87,33	32,90
	V	207,30	88,26	84,49	34,55
	VI	205,90	87,09	84,49	34,32
NMB 95 / UMG 95	I	187,20	62,24	93,76	31,20
	II	187,20	65,98	90,02	31,20
	III	189,70	67,71	90,37	31,62
	IV	192,60	73,17	87,33	32,10
	V	202,50	84,26	84,49	33,75
	VI	201,20	83,18	84,49	33,53

2.1.2 Cena dizelskega goriva, Slovenija, januar - junij 2004

Prices of diesel oil, Slovenia, January - June 2004

SIT/I

	Maloprodajna cena Retail price	Cena brez davkov Price without taxes	Trošarina Excise	DDV VAT
I	164,10	62,73	74,02	27,35
II	164,10	63,26	73,49	27,35
III	166,80	62,14	76,86	27,80
IV	170,80	67,02	75,32	28,47
V	173,90	73,84	71,08	28,98
VI	175,20	74,92	71,08	29,20

2.1.3 Cena ekstra lahkega kurilnega olja, Slovenija, januar - junij 2004

Prices of light fuel oil, Slovenia, January - June 2004

SIT/I

	Maloprodajna cena Retail price	Cena brez davkov Price without taxes	Trošarina Excise	Taksa CO ₂ Tax CO ₂	DDV VAT
I	92,90	58,37	11,25	7,80	15,48
II	92,90	59,90	9,72	7,80	15,48
III	91,30	58,35	9,93	7,80	15,22
IV	94,90	60,93	10,36	7,80	15,82
V	98,40	69,21	4,99	7,80	16,40
VI	100,70	71,12	4,99	7,80	16,78

Slika 2: Cena neosvinčenega motornega bencina, 98-oktanskega, Slovenija, januar - junij 2004

Chart 2: Prices of motor gasoline, unleaded, 98-octane, Slovenia, January - June 2004

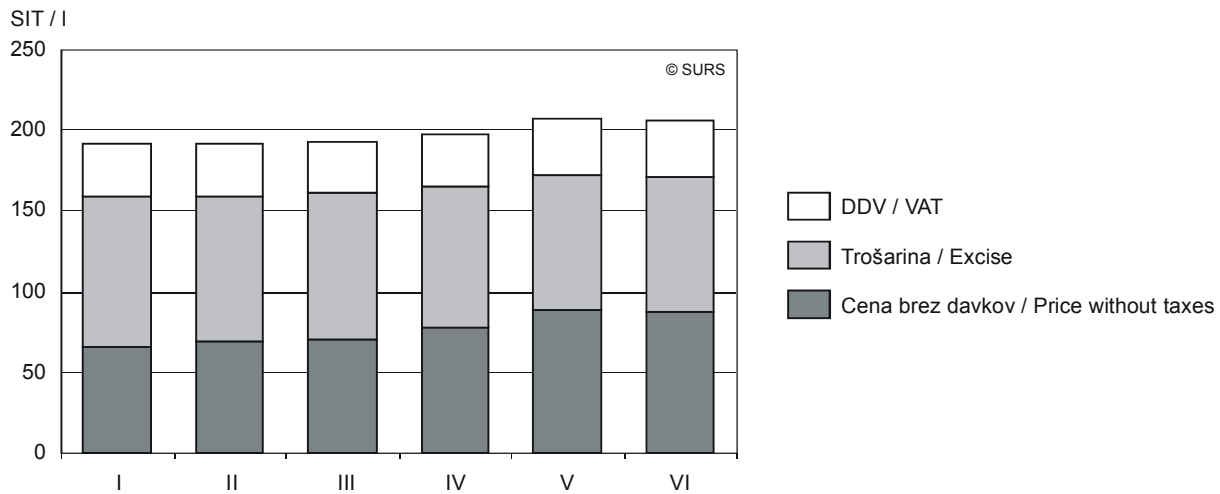
**Slika 3: Cena neosvinčenega motornega bencina, 95-oktanskega, Slovenija, januar - junij 2004**

Chart 3: Prices of motor gasoline, unleaded, 95-octane, Slovenia, January - June 2004

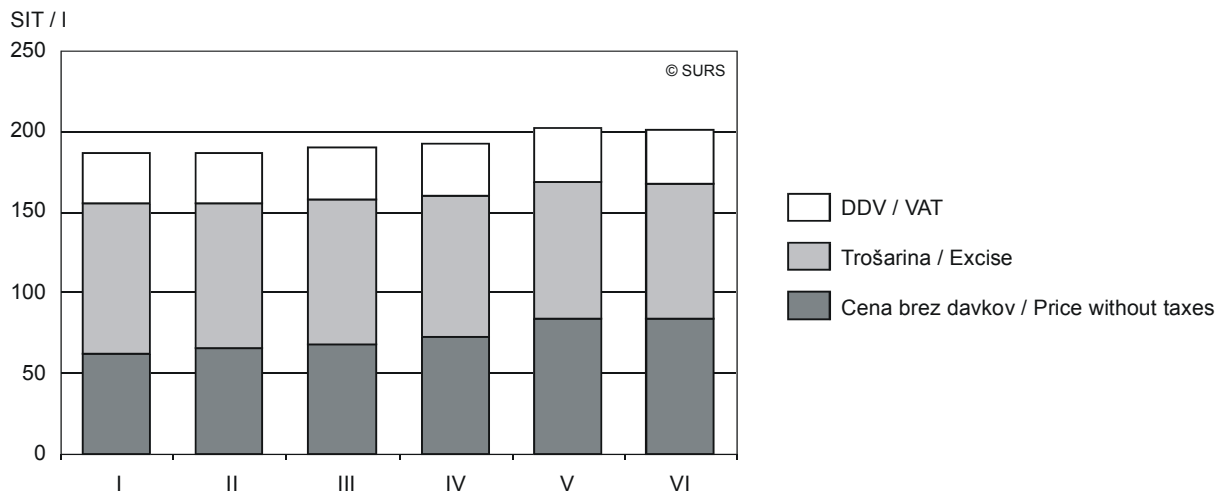
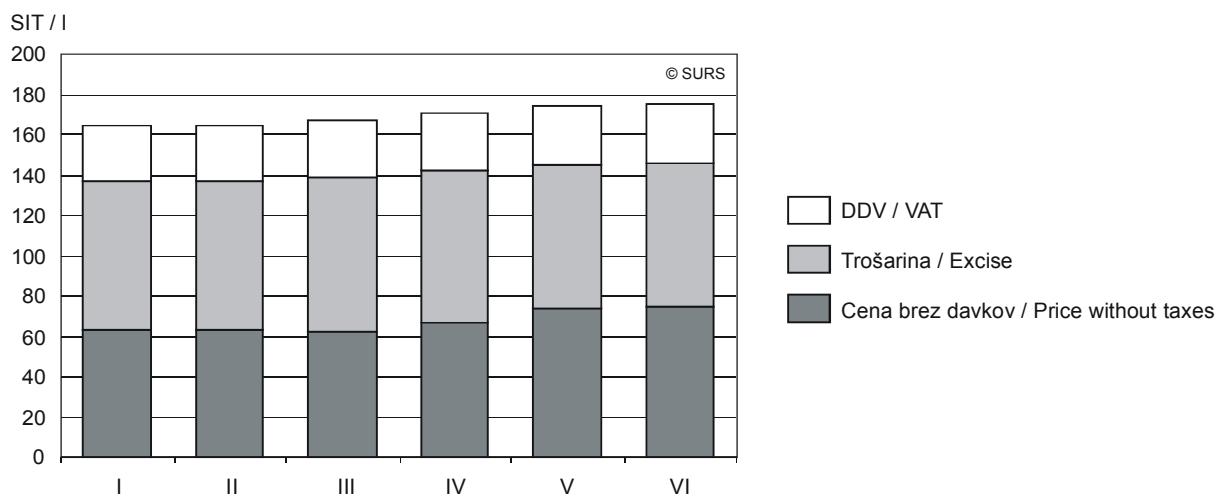
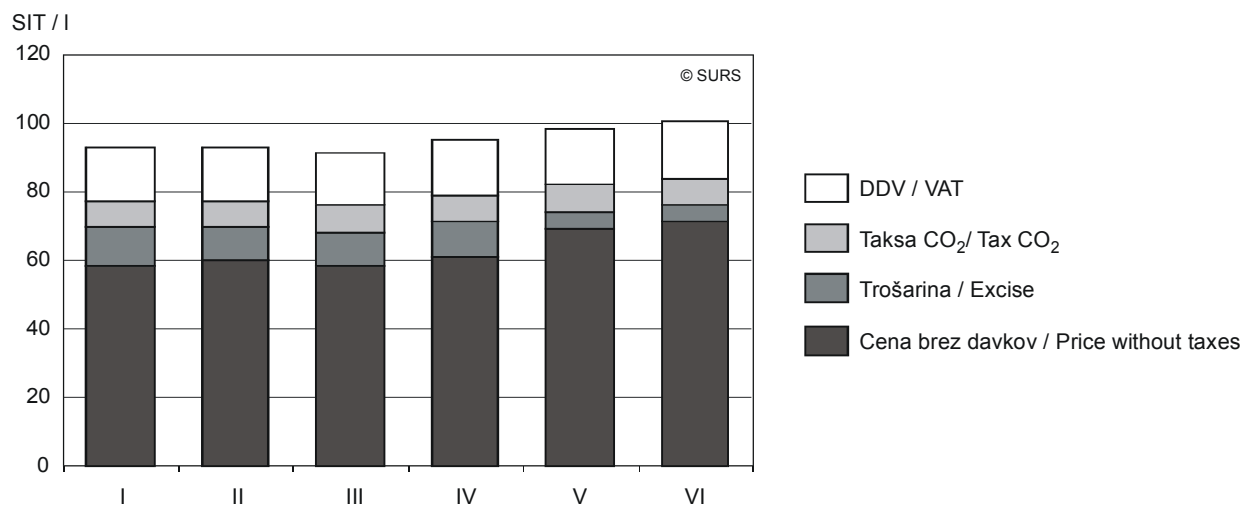
**Slika 4: Cena dizelskega goriva, Slovenija, januar - junij 2004**

Chart 4: Prices of diesel oil, Slovenia, January - June 2004



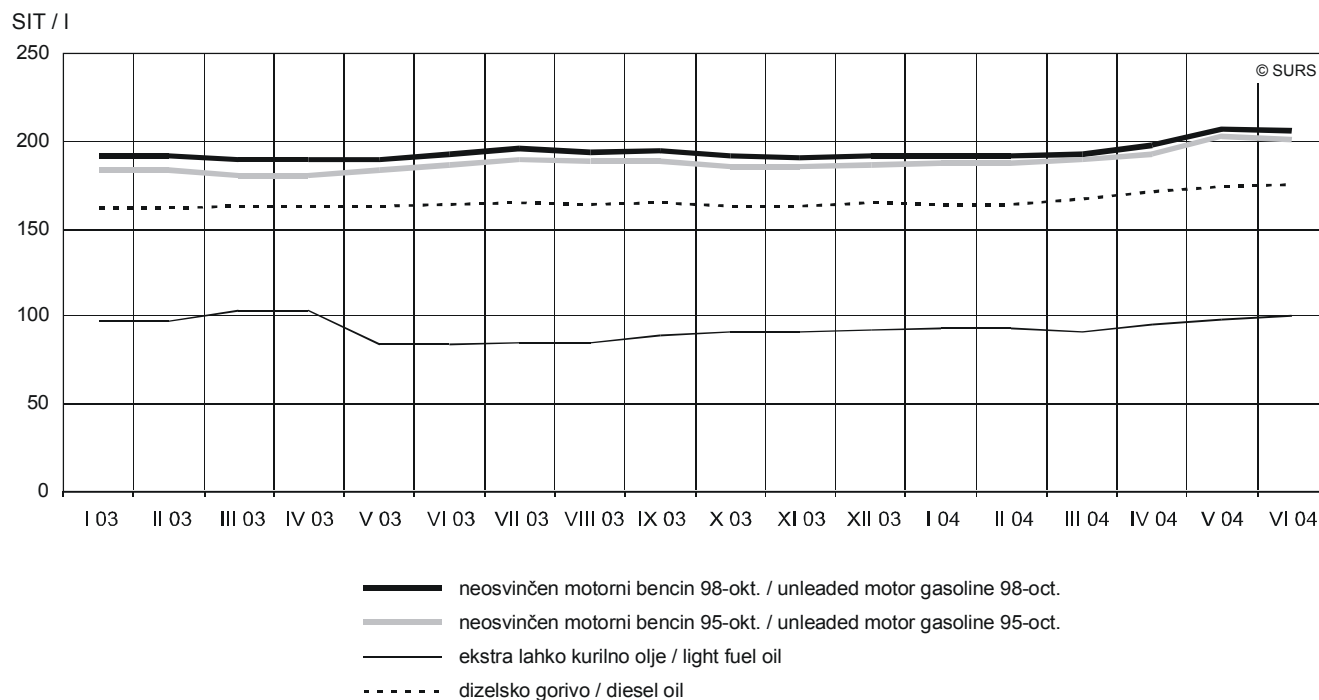
Slika 5: Cena ekstra lahkega kurilnega olja, Slovenija, januar - junij 2004

Chart 5: Prices of light fuel oil, Slovenia, January - June 2004



Slika 6: Maloprodajne cene naftnih proizvodov, Slovenija, januar 2003 - junij 2004

Chart 6: Retail prices of petroleum products, Slovenia, January 2003 - June 2004



2.2 Cene naftnih proizvodov, Slovenija in EU, 15. 6. 2004

Prices of petroleum products, Slovenia and the EU, 15. 6. 2004

2.2.1 Maloprodajne cene naftnih proizvodov, Slovenija in EU, 15. 6. 2004¹⁾Retail prices of petroleum products, Slovenia and the EU, 15. 6. 2004¹⁾

SIT / I

	Neosvinčen motorni bencin 95 Unleaded motor gasoline 95	Dizelsko gorivo Diesel oil	Ekstra lahko kurilno olje Light fuel oil	
Slovenija	201,20	175,20	100,70	Slovenia
Belgija	257,11	187,48	80,41	Belgium
Danska ²⁾	262,83	203,39	181,25	Denmark ²⁾
Nemčija	270,13	215,43	90,07	Germany
Grčija	192,51	172,44	172,44	Greece
Španija	212,28	177,40	99,43	Spain
Francija	253,94	204,52	101,42	France
Irska	224,03	203,73	119,40	Ireland
Italija	273,24	223,17	213,83	Italy
Luxemburg ²⁾	223,32	161,46	82,88	Luxembourg ²⁾
Nizozemska ²⁾	298,31	204,21	153,34	Netherlands ²⁾
Avstrija	232,39	189,88	106,62	Austria
Portugalska	258,86	188,77	114,64	Portugal
Finska ²⁾	271,06	198,12	99,77	Finland ²⁾
Švedska ²⁾	255,77	206,85	194,34	Sweden ²⁾
Združeno kraljestvo ²⁾	293,44	297,26	83,83	United Kingdom ²⁾
Povprečje v EU³⁾	251,95	202,27	126,24	EU average³⁾
Povprečje v EU⁴⁾	266,94	212,86	109,65	EU average⁴⁾

1) Srednji tečaj BS za 1€ = 238,84 SIT.

Medium exchange rate of the Bank of Slovenia for 1€ = 238,84 SIT.

2) Dizelsko gorivo - maksimalno 0,005 % žvepla.

Diesel oil - maximum 0.005% sulphur.

3) Izračunana povprečna cena (navadno povprečje) za EU v letu 2004.

Calculated (simple) average price for the EU in 2004.

1) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2002.

Weighted average price for the EU is calculated on the basis of data on consumption in 2002.

Vir: / Source: OIL/OI BULLETIN PETROLIER, European Commission Directorate-General for Energy, Brussels (14. 6. 2004)

2.2.2 Primerjava maloprodajnih cen naftnih proizvodov, Slovenija in EU, 15. 6. 2004

Comparison of retail prices of petroleum products, Slovenia and the EU, 15. 6. 2004

EU = 100 %	Neosvinčen motorni bencin 95 Unleaded motor gasoline 95	Dizelsko gorivo Diesel oil	Ekstra lahko kurilno olje Light fuel oil	EU = 100%
Povprečje v EU ¹⁾	80	87	80	EU average ¹⁾
Povprečje v EU ²⁾	75	82	92	EU average ²⁾
Maks. cena v EU	67	59	47	EU max price
Min. cena v EU	105	109	125	EU min price

1) Izračunana povprečna cena (navadno povprečje) za EU v letu 2004.

Calculated (simple) average price for the EU in 2004.

2) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2002.

Weighted average price for the EU is calculated on the basis of data on consumption in 2002.

Vir: / Source: OIL/OI BULLETIN PETROLIER, European Commission Directorate-General for Energy, Brussels (14. 6. 2004)



3. ZEMELJSKI PLIN

NATURAL GAS

3.1 Cena zemeljskega plina v gospodinjstvih, Slovenija, januar - junij 2004

Natural gas prices in households, Slovenia, January - June 2004

3.1.1 Cena zemeljskega plina v gospodinjstvih, porabniška skupina D2 - kuhanje / topla voda, Slovenija, januar - junij 2004

Natural gas prices in households, standard consumer D2 - for cooking / water heating, Slovenia, January - June 2004

SIT/Sm³

		Maloprodajna cena	Cena brez davkov ¹⁾	Taksa CO ₂	Trošarina	DDV
		Retail price	Price without taxes ¹⁾	Tax CO ₂	Excise	VAT
		(1+2+3+4)	1	2	3	4
Ljubljana	I	107,60	82,50	5,70	1,50	17,90
	II	105,10	80,40	5,70	1,50	17,50
	III	105,10	80,40	5,70	1,50	17,50
	IV	105,10	80,40	5,70	1,50	17,50
	V	105,10	80,40	5,70	1,50	17,50
	VI	105,10	80,40	5,70	1,50	17,50
Maribor	I	86,30	64,70	5,70	1,50	14,40
	II	89,30	67,20	5,70	1,50	14,90
	III	89,30	67,20	5,70	1,50	14,90
	IV	89,90	67,70	5,70	1,50	15,00
	V	88,00	66,10	5,70	1,50	14,70
	VI	89,20	67,10	5,70	1,50	14,90
Celje	I	93,60	70,80	5,70	1,50	15,60
	II	92,90	70,20	5,70	1,50	15,50
	III	92,90	70,20	5,70	1,50	15,50
	IV	93,60	70,80	5,70	1,50	15,60
	V	94,00	71,10	5,70	1,50	15,70
	VI	95,30	72,20	5,70	1,50	15,90
Slovenija ²⁾ / Slovenia ²⁾	I	96,04	72,84	5,70	1,50	16,00
	II	96,75	73,42	5,70	1,50	16,13
	III	97,13	73,74	5,70	1,50	16,19
	IV	93,73	70,90	5,70	1,50	15,63
	V	94,53	71,57	5,70	1,50	15,76
	VI	94,75	71,74	5,70	1,50	15,81

1) Cena brez dajatev je cena, ki ne vključuje davka, trošarine in posebnih taks (npr. CO₂ taksa). V ceno je vključena tudi osnovna cena zemeljskega plina. Upoštevani pa so morebitni popusti in ugodnosti.

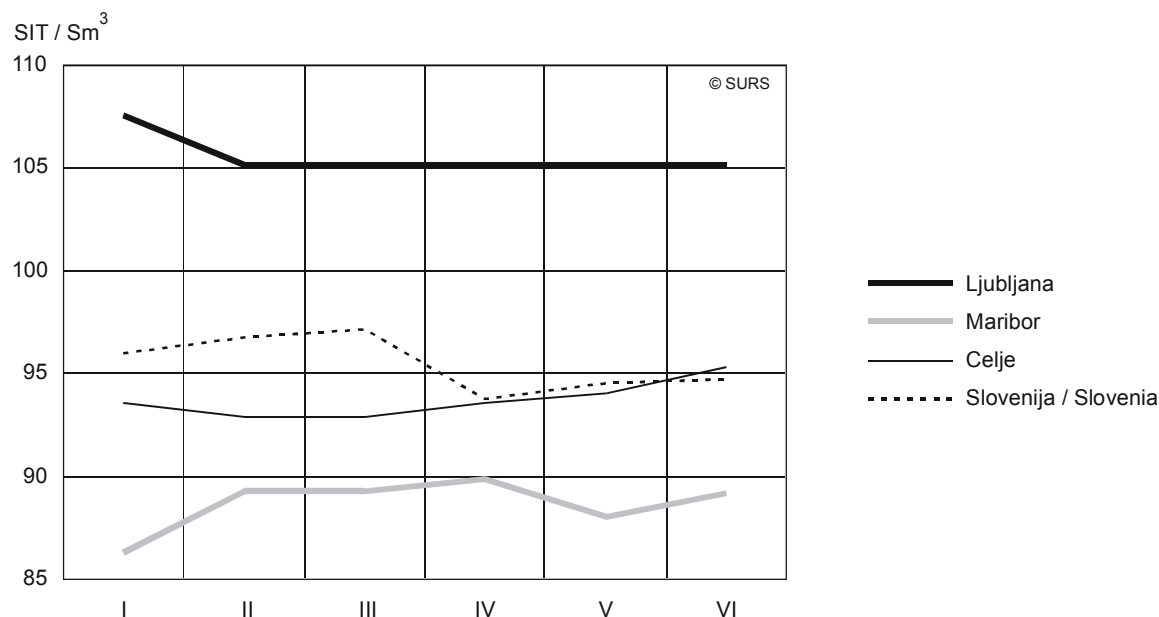
Prices do not include the VAT, excise duties or special taxes (e.g. CO₂ tax). Prices include basic prices of natural gas. Eventual discounts are taken into account.

2) Utežna povprečna cena za Slovenijo je izračunana na osnovi podatkov o porabi v prvi polovici leta 2004.

Weighted average price for Slovenia is calculated on the basis of data on consumption in a first half of 2004.

Slika 7: Maloprodajna cena zemeljskega plina v gospodinjstvih, porabniška skupina D2 - kuhanje / topla voda, Slovenija, januar - junij 2004

Chart 7: Retail prices of natural gas in households, standard consumer D2 - for cooking / water heating, Slovenia, January - June 2004



3.1.2 Cena zemeljskega plina v gospodinjstvih, porabniška skupina D3b - kuhanje, priprava tople vode in centralno ogrevanje, Slovenija, januar - junij 2004

Natural gas prices in households, standard consumer D3b - cooking, water heating and central heating, Slovenia, January - June 2004 SIT/Sm³

		Maloprodajna cena	Cena brez davkov ¹⁾	Taksa CO ₂	Trošarina	DDV
		Retail price	Price without taxes ¹⁾	Tax CO ₂	Excise	VAT
		(1+2+3+4)	1	2	3	4
Ljubljana	I	86,00	64,50	5,70	1,50	14,30
	II	83,50	62,40	5,70	1,50	13,90
	III	83,50	62,40	5,70	1,50	13,90
	IV	83,50	62,40	5,70	1,50	13,90
	V	83,50	62,40	5,70	1,50	13,90
	VI	83,50	62,40	5,70	1,50	13,90
Maribor	I	86,30	64,70	5,70	1,50	14,40
	II	89,30	67,20	5,70	1,50	14,90
	III	89,30	67,20	5,70	1,50	14,90
	IV	89,80	67,70	5,70	1,50	15,00
	V	88,00	66,10	5,70	1,50	14,70
	VI	89,20	67,10	5,70	1,50	14,90
Celje	I	84,10	62,90	5,70	1,50	14,00
	II	83,40	62,30	5,70	1,50	13,90
	III	83,40	62,30	5,70	1,50	13,90
	IV	84,10	62,90	5,70	1,50	14,00
	V	84,50	63,20	5,70	1,50	14,10
	VI	85,80	64,30	5,70	1,50	14,30
Slovenija ²⁾ / Slovenia ²⁾	I	85,71	64,24	5,70	1,50	14,27
	II	85,65	64,18	5,70	1,50	14,27
	III	85,58	64,12	5,70	1,50	14,26
	IV	87,29	65,59	5,70	1,50	14,50
	V	85,57	64,10	5,70	1,50	14,27
	VI	87,07	65,34	5,70	1,50	14,53

1) Cena brez dajatev je cena, ki ne vključuje davka, trošarine in posebnih taks (npr. CO₂ taksa). V ceno je vključena tudi osnovna cena zemeljskega plina. Upoštevani pa so morebitni popusti in ugodnosti.

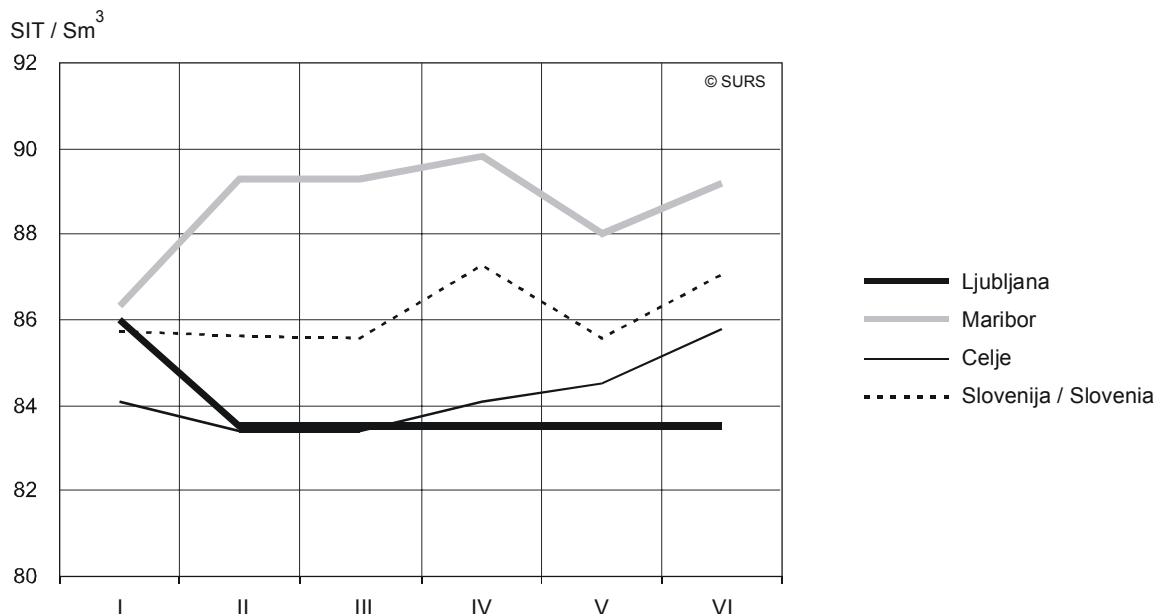
Prices do not include the VAT, excise duties or special taxes (e.g. CO₂ tax). Prices include basic prices of natural gas. Eventual discounts are taken into account.

2) Utežna povprečna cena za Slovenijo je izračunana na osnovi podatkov o porabi v prvi polovici leta 2004.

Weighted average price for Slovenia is calculated on the basis of data on consumption in a first half of 2004.

Slika 8: Maloprodajna cena zemeljskega plina v gospodinjstvih, porabniška skupina D3b - kuhanje, priprava tople vode in centralno ogrevanje, Slovenija, januar - junij 2004

Chart 8: Retail prices of natural gas in households, standard consumer D3b - cooking, water heating and central heating, Slovenia, January - June 2004



3.1.3 Cena zemeljskega plina v gospodinjstvih po porabniških skupinah, Slovenija, 1. 7. 2004

Natural gas prices in households by standard consumers, Slovenia, 1. 7. 2004

SIT/GJ

Standardna porabniška skupina Standard consumer	Cena z davki ¹⁾ Price with taxes ¹⁾	Cena brez DDV Price excluding VAT	Cena brez davka Price excluding taxes
D1	3.850	3.208	3.018
D2	2.583	2.153	1.963
D3	2.386	1.988	1.798
D3b	2.370	1.975	1.784

- 1) Vključeni davki / Taxes applied:
- trošarina / excise tax: 1,5 SIT/Sm³ (40 SIT/GJ (GCV)),
 - CO₂ taksa / CO₂ tax: 5,7 SIT/Sm³ (151 SIT/GJ (GCV)),
 - DDV / VAT: 20 %.

3.1.4 Cena zemeljskega plina v industriji po porabniških skupinah, Slovenija, 1. 7. 2004

Natural gas prices in industry by standard consumers, Slovenia, 1. 7. 2004

SIT/GJ

Standardna porabniška skupina Standard consumer	Cena z davki ¹⁾ Price with taxes ¹⁾	Cena brez DDV Price excluding VAT	Cena brez davka Price excluding taxes
I ₂	1.481	1.235	1.044
I ₃₋₁	1.481	1.235	1.044
I ₃₋₂	1.434	1.195	1.005
I ₄₋₁	1.384	1.153	963
I ₄₋₂	1.307	1.089	899

- 1) Vključeni davki / Taxes applied:
- trošarina / excise tax: 1,5 SIT/Sm³ (40 SIT/GJ (GCV)),
 - CO₂ taksa / CO₂ tax: 5,7 SIT/Sm³ (151 SIT/GJ (GCV)),
 - DDV / VAT: 20 %.

3.2 Cena zemeljskega plina v gospodinjstvih, Slovenija in EU, 1. 1. 2004

Natural gas prices in households, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004

3.2.1 Cena zemeljskega plina v gospodinjstvih, porabniški skupini D2 in D3b, Slovenija in EU, 1. 1. 2004¹⁾

Natural gas prices in households, standard consumers D2 and D3b, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004¹⁾

SIT/GJ

	D2		D3b		
	Cena brez davkov Price without taxes	Maloprodajna cena Retail price	Cena brez davkov Price without taxes	Maloprodajna cena Retail price	
Slovenija	1.926	2.540	1.699	2.267	Slovenia
Belgija (Bruselj)	3.345	4.138	1.896	2.386	Belgium (Brussels)
Danska	3.622	4.526	3.622	4.526	Denmark
Nemčija (Dusseldorf)	3.697	4.708	2.388	3.191	Germany (Dusseldorf)
Grčija	...	...	...	...	Greece
Španija (Madrid) ²⁾	3.023	3.506	2.298	2.665	Spain (Madrid) ²⁾
Francija (Paris)	3.913	4.587	2.059	2.429	France (Paris)
Irska (Dublin)	3.716	4.218	1.726	1.958	Ireland (Dublin)
Italija (Rim)	...	...	...	...	Italy (Rome)
Luxemburg (Luxemburg)	2.741	2.907	1.553	1.645	Luxembourg (City of Luxembourg)
Nizozemska (Rotterdam)	...	...	...	...	Netherlands (Rotterdam)
Avstrija (Dunaj)	2.869	4.150	2.090	3.155	Austria (Vienna)
Portugalska	3.880	4.074	2.623	2.753	Portugal
Finska	...	...	...	...	Finland
Švedska	2.774	5.089	2.348	4.604	Sweden
Združeno kraljestvo	2.270	2.384	1.482	1.553	United Kingdom
Povprečje v EU³⁾	3.259	4.026	2.190	2.806	EU average³⁾
Povprečje v EU⁴⁾	3.099	3.676	1.950	2.372	EU average⁴⁾

- 1) Srednji tečaj BS za 1€ = 236,71 SIT.
Medium exchange rate of the Bank of Slovenia for 1€ = 236,71 SIT.
- 2) Cene veljajo tudi za Barcelono in Valencijo.
Prices also valid for Barcelona and Valencia.
- 3) Izračunana povprečna cena (navadno povprečje) za EU v letu 2004.
Calculated (simple) average price for the EU in 2004.
- 4) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2001 (IEA STATISTICS, Natural gas information, 2003).
Weighted average price for the EU is calculated on the basis of data on consumption in 2001 (IEA STATISTICS, Natural gas information, 2003).

Vir: / Source: EUROSTAT, STATISTICS IN FOCUS, Environment and energy, 4/2004



3.2.2 Primerjava cen zemeljskega plina v gospodinjstvih, porabniška skupina D2 in D3b, Slovenija in EU, 1. 1. 2004

Comparison of natural gas prices in households, standard consumers D2 and D3b, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004

EU = 100 %	D2		D3b		EU = 100%
	Cena brez davkov Price without taxes	Maloprodajna cena Retail price	Cena brez davkov Price without taxes	Maloprodajna cena Retail price	
Povprečje v EU ¹⁾	59	63	78	81	EU average ¹⁾
Povprečje v EU ²⁾	62	69	87	96	EU average ²⁾
Maks. cena v EU	49	50	47	49	EU max price
Min. cena v EU	85	107	115	146	EU min price

1) Izračunana povprečna cena (navadno povprečje) za EU v letu 2004.
Calculated (simple) average price for the EU in 2004.

2) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2001 (IEA STATISTICS, Natural gas information, 2003).
Weighted average price for the UE is calculated on the basis of data on consumption in 2001 (IEA STATISTICS, Natural gas information, 2003).

Vir: / Source: EUROSTAT, STATISTICS IN FOCUS, Environment and energy, 4/2004

3.3 Cena zemeljskega plina v industriji, Slovenija in EU, 1. 1. 2004

Natural gas prices in industry, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004

3.3.1 Cena zemeljskega plina v industriji, porabniška skupina I4-1, Slovenija in EU, 1. 1. 2004¹⁾

Natural gas prices in industry, standard consumer I4-1, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004¹⁾

SIT/GJ

	Cena brez davkov Price without taxes	Maloprodajna cena Retail price	
Slovenija	876	1.280	Slovenia
Belgija	909	1.096	Belgium
Danska	973	1.394	Denmark (national)
Nemčija (Dusseldorf)	1.046	1.520	Germany (Dusseldorf)
Grčija	...	...	Greece
Španija (Madrid)	978	1.129	Spain (Madrid)
Francija (Pariz)	959	1.226	France (Paris)
Irska (Dublin)	...	...	Ireland (Dublin)
Italija	...	...	Italy
Luxemburg (Luxemburg)	900	954	Luxembourg (City of Luxembourg)
Nizozemska (Rotterdam)	...	...	Netherlands (Rotterdam)
Avstrija (Dunaj)	...	...	Austria (Vienna)
Portugalska	883	928	Portugal
Finska	1.056	1.427	Finland
Švedska	1.295	1.988	Sweden
Združeno kraljestvo	862	1.037	United Kingdom
Povprečje v EU²⁾	986	1.270	EU average²⁾
Povprečje v EU³⁾	949	1.233	EU average³⁾

1) Srednji tečaj BS za 1€ = 236,71 SIT.

Medium exchange rate of the Bank of Slovenia for 1€ = 236,71 SIT.

2) Izračunana povprečna cena (navadno povprečje) za EU v letu 2004.
Calculated (simple) average price for the EU in 2004.

1) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2001 (IEA STATISTICS, Natural gas information, 2003).
Weighted average price for the EU is calculated on the basis of data on consumption in 2001 (IEA STATISTICS, Natural gas information, 2003).

Vir: / Source: EUROSTAT, STATISTICS IN FOCUS, Environment and energy, 4/2004

3.3.2 Primerjava cen zemeljskega plina v industriji, porabniška skupina I4-1, Slovenija in EU, 1. 1. 2004

Comparison of natural gas prices in industry, standard consumer I4-1, Slovenia and the EU, 1. 1. 2004

EU = 100 %	Cena brez davkov prices without taxes	Maloprodajna cena Retail price	EU = 100%
Povprečje v EU ¹⁾	89	101	EU average ¹⁾
Povprečje v EU ²⁾	92	104	EU average ²⁾
Maks. cena v EU	68	64	EU max price
Min. cena v EU	102	138	EU min price

2) Izračunana povprečna cena (navadno povprečje) za EU v letu 2004.
Calculated (simple) average price for the EU in 2004.

1) Utežna povprečna cena za EU je izračunana na osnovi podatkov o porabi v letu 2001 (IEA STATISTICS, Natural gas information, 2003).
Weighted average price for the EU is calculated on the basis of data on consumption in 2001 (IEA STATISTICS, Natural gas information, 2003).

Vir: / Source: EUROSTAT, STATISTICS IN FOCUS, Environment and energy, 4/2004



4. TOPLOTNA ENERGIJA

HEAT

4.1 Cena toplotne energije v gospodinjstvih, Slovenija, januar - junij 2004

Heat prices in households, Slovenia, January - June 2004

4.1.1 Cena toplotne energije v gospodinjstvih, porabniška skupina D3b, Slovenija, januar - junij 2004

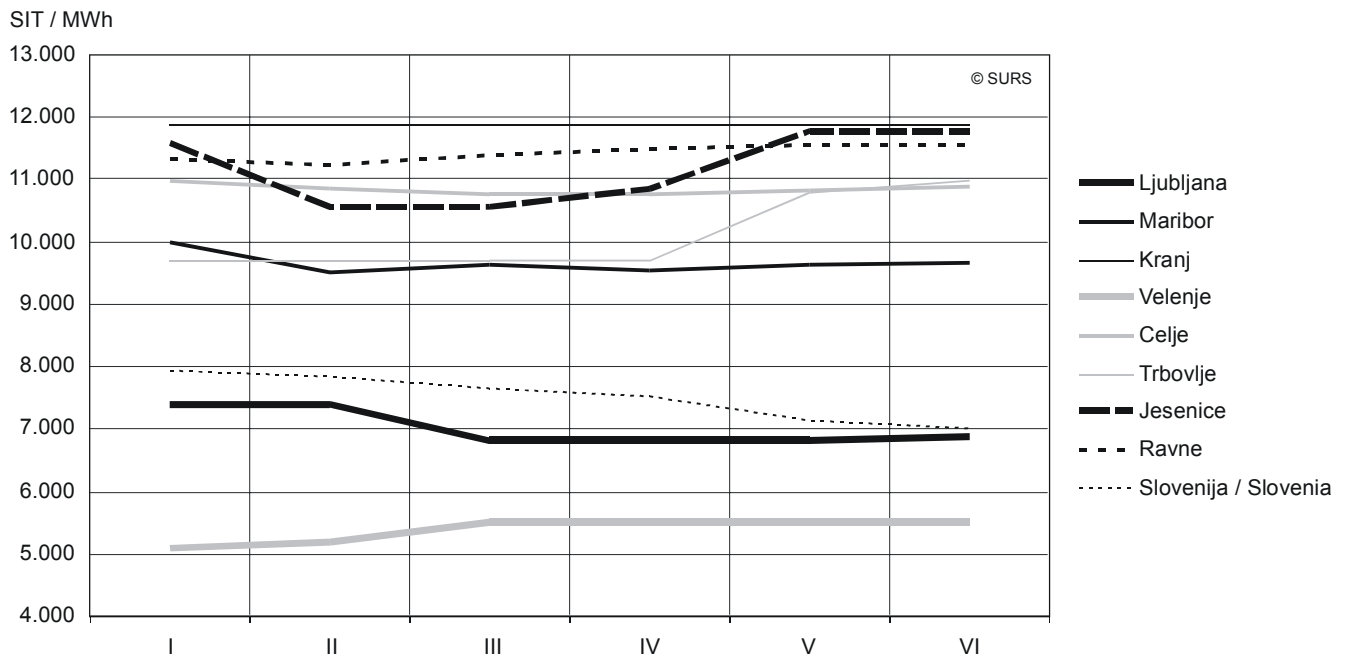
Heat prices in households, standard consumer D3b, Slovenia, January - June 2004

SIT/MWh

		Maloprodajna cena Retail price	Cena brez davka Price without taxes
Ljubljana	I	7.392,50	6.160,40
	II	7.392,50	6.160,40
	III	6.816,40	5.680,30
	IV	6.816,40	5.680,30
	V	6.816,40	5.680,30
	VI	6.886,00	5.738,30
Maribor	I	9.994,60	8.328,80
	II	9.514,60	7.928,80
	III	9.646,60	8.038,80
	IV	9.538,60	7.948,80
	V	9.622,60	8.018,80
	VI	9.682,60	8.068,80
Kranj	I	11.891,90	9.909,90
	II	11.891,90	9.909,90
	III	11.891,90	9.909,90
	IV	11.891,90	9.909,90
	V	11.891,90	9.909,90
	VI	11.891,90	9.909,00
Velenje	I	5.082,10	4.235,10
	II	5.198,20	4.331,80
	III	5.506,10	4.588,40
	IV	5.506,10	4.588,40
	V	5.506,10	4.588,40
	VI	5.506,10	4.588,40
Celje	I	10.993,10	9.160,90
	II	10.838,30	9.031,90
	III	10.756,70	8.963,90
	IV	10.756,70	8.963,90
	V	10.837,10	9.030,90
	VI	10.901,90	9.084,90
Trbovlje	I	9.685,30	8.071,10
	II	9.685,30	8.071,10
	III	9.685,30	8.071,10
	IV	9.685,30	8.071,10
	V	10.774,90	8.979,10
	VI	10.986,50	9.155,40
Jesenice	I	11.598,50	9.665,40
	II	10.561,30	8.801,10
	III	10.561,30	8.801,10
	IV	10.841,30	9.034,40
	V	11.788,30	9.823,60
	VI	11.788,30	9.823,60
Ravne	I	11.320,70	9.433,90
	II	11.233,90	9.361,60
	III	11.410,20	9.508,50
	IV	11.495,20	9.579,30
	V	11.545,10	9.620,90
	VI	11.545,10	9.620,90
Slovenija ¹⁾ / Slovenia ¹⁾	I	7.928,00	6.607,00
	II	7.847,00	6.539,00
	III	7.647,00	6.373,00
	IV	7.527,00	6.272,00
	V	7.132,00	5.944,00
	VI	7.025,00	5.729,00

1) Utežna povprečna cena za Slovenijo je izračunana na osnovi podatkov o porabi v prvi polovici leta 2004.
Weighted average price for Slovenia is calculated on the basis of data on the consumption in the first half of 2004.

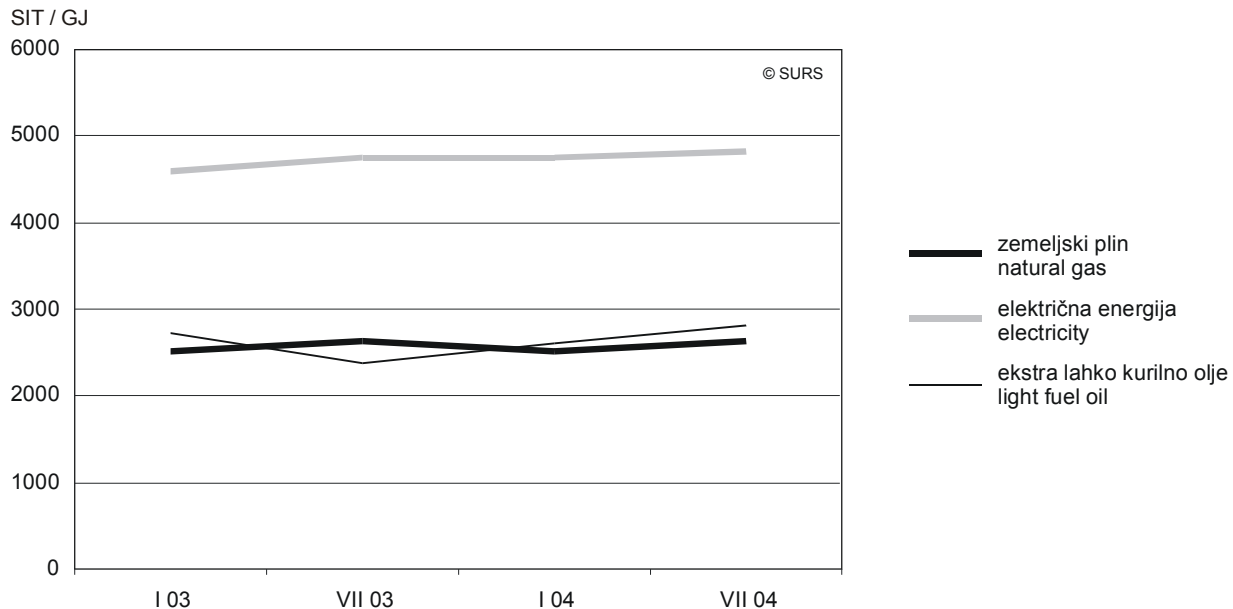
Slika 9: Maloprodajna cena toplotne energije v gospodinjstvih, porabniška skupina D3b, Slovenija, januar - junij 2004
 Chart 9: Retail prices of heat in households, standard consumer D3b, Slovenia, January - June 2004



5. PARITETA CEN ENERAGENTOV V GOSPODINJSTVIH PARITY OF PRICES OF ENERGY PRODUCTS IN HOUSEHOLDS

5.1 Pariteta cen energentov v gospodinjstvih, Slovenija, 2003 - 2004 Parity of prices of energy products in households, Slovenia, 2003 - 2004

Slika 10: Pariteta cen energentov v gospodinjstvih, Slovenija, 2003 - 2004
Chart 10: Parity of prices of energy products in households, Slovenia, 2003 – 2004



STATISTIČNA ZNAMENJA

- ni pojava
- ... ni podatka
- * popravljen podatek
- GJ gigajoule = 10^9 J
- kWh kilowattna ura = 10^3 Wh
- MWh megawattna ura = 10^6 Wh
- Sm³ standardni kubični meter

STATISTICAL SIGNS

- no occurrence of event
- ... data not available
- * corrected data
- GJ gigajoule = 10^9 J
- kWh kilowatt-hour = 10^3 Wh
- MWh megawatt-hour = 10^6 Wh
- Sm³ cubic metre at standard conditions

METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnega raziskovanja

je spremljanje cen energentov; tako dobimo informacijo o ravni cen v Sloveniji, služijo pa nam tudi za primerjavo s cenami v državah Evropske unije (EU). Da bi dosegli primerljivost podatkov o cenah energentov za posamezne porabniške skupine, je pri izračunih in prikazih cen v Sloveniji uporabljen enak metodološki pristop kot v drugih državah EU.

Viri in metode zbiranja podatkov

Vir podatkov za izračun cen električne energije za porabniške skupine v gospodinjstvih so cene, objavljene na spletnih straneh distribucijskih podjetij (Uredba o tarifnem sistemu za prodajo električne energije, Ul. RS 36/2004). Prikazane cene za posamezne gospodinjne porabniške skupine so preračunane v skladu z metodologijo, usklajeno in dogovorjeno z Eurostatom.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

The purpose of the statistical survey

is to monitor prices of energy products, which serve as the information on the level of prices in Slovenia and for comparisons with the Member States of the European Union. In order to achieve comparability of results on prices of energy products for individual consumers, the calculation in presentation of prices in Slovenia is based on the same methodological approach as in the other EU Member States.

Sources and methods of data collection

The source of data for calculating prices of electricity for standard consumers in households is prices published on web pages of distribution companies (Decree on the Tariff System for Selling Electricity, OJ RS, 36/2004). Prices for individual household consumers are recalculated in accordance with the methodology harmonised with Eurostat.

Vir podatkov za izračun **cen električne energije za industrijske porabnike** je mesečno raziskovanje CENE-DOMA/M. Prikazane cene za porabniške skupine v industriji so preračune v skladu z metodologijo, predpisano v Direktivi Sveta (EGS) št. 90/377 z dne 29. junija 1990 o enotnem postopku Skupnosti za večjo preglednost cen plina in električne energije, ki se zaračunavajo industrijskim končnim porabnikom (90/377/EGS).

Podatki o **cenah naftnih proizvodov** v Sloveniji so povzeti po spletnih straneh naftne družbe Petrol, d. d. Vsi podatki o cenah, davčnih stopnjah in obremenitvah veljajo na 15. dan v prikazanem mesecu.

Podatki o **cenah zemeljskega plina za porabniške skupine v gospodinjstvih** v posameznih slovenskih mestih so povzeti iz veljavnih cenikov, objavljenih na spletnih straneh izbranih poslovnih subjektov za oskrbo z zemeljskim plinom. Trenutno povzemamo cene v večjih mestih (Ljubljana, Maribor in Celje), katerih skupna količina dobavljenega zemeljskega plina gospodinjstvom dosega okrog 80 % celotne količine dobavljenega zemeljskega plina gospodinjstvom v državi. Prikazane cene za posamezne gospodinjске porabniške skupine so preračunane v skladu z metodologijo, usklajeno in dogovorjeno z Eurostatom. Prikazana je tudi povprečna cena za Slovenijo, ki je izračunana kot utežno povprečje cen v prikazanih mestih. Količine dobavljenega zemeljskega plina so povzete iz rednega mesečnega raziskovanja E9-PL/M. Vsi podatki o cenah, davčnih stopnjah in obremenitvah veljajo na 1. dan v prikazanem mesecu.

Vir podatkov za izračun **cen zemeljskega plina za industrijske porabnike** je mesečno raziskovanje E9-PL/M. Prikazane cene za porabniške skupine v industriji so preračune v skladu z metodologijo, predpisano v Direktivi Sveta (EGS) št. 90/377 z dne 29. junija 1990 o enotnem postopku Skupnosti za večjo preglednost cen plina in električne energije, ki se zaračunavajo industrijskim končnim porabnikom (90/377/EGS).

Podatki o cenah **toplotne energije** v posameznih slovenskih mestih so povzeti iz veljavnih cenikov izbranih poslovnih subjektov za proizvodnjo in oskrbo z daljinsko toploto. Prikazane so cene za izbrana mesta v Sloveniji (Ljubljana, Maribor, Kranj, Celje, Velenje, Trbovlje, Jesenice in Ravne), katerih skupna količina dobavljene toplote gospodinjstvom dosega okrog 88 % celotne količine dobavljene toplote gospodinjstvom v državi. Prikazane cene so preračunane za porabniško skupino s priključno močjo 10 kW in letno porabo 34,9 MWh, kar ustreza eni od standardnih porabniških skupin za zemeljski plin (D_{3b}). Prikazana je tudi povprečna cena za Slovenijo, ki je izračunana kot utežno povprečje cen v prikazanih mestih. Količine dobavljene toplotne energije so povzete iz rednega mesečnega raziskovanja E3-TOP/M. Vsi podatki o cenah, davčnih stopnjah in obremenitvah veljajo na 1. dan v prikazanem mesecu.

Za prikaz **paritet cen** za gospodinjске porabnike so izbrane cene električne energije za ogrevanje (porabniška skupina D_a), cene zemeljskega plina za ogrevanje (porabniška skupina D_{3b}) in ekstra lahkega kurilnega olja. Vse cene so preračunane na raven končne energije na osnovi kurilnosti ali spodnje kalorične vrednosti (NCV) in vključujejo vse davke in dajatve.

Vir podatkov za vse mednarodne primerjave so redne publikacije Eurostata, Statistics in Focus, Environment and Energy in Evropske komisije, Oil bulletin.

Definicije in pojasnila

Standardne porabniške skupine za gospodinjstva – električna energija

D_a - luči, RTV, hladilnik, mali gospodinjски aparati; letna poraba skupaj 600 kWh, moč 3 kW

The source of data for calculating **prices of electricity for standard consumers in industry** is the monthly survey CENE-DOMA/M. Prices for individual industrial consumers are recalculated in accordance with the methodology defined in the Council Directive (EEC) No. 90/377 of 29 June 1990 concerning a Community procedure to improve the transparency of gas and electricity prices charged to industrial end-users.

Data on **prices of petroleum products** in Slovenia are taken over from web pages of Petrol d. d. oil company. All data on prices, tax rates and charges refer to the 15th day of the month.

Data on **prices of natural gas for standard consumers in households** in individual Slovene cities are taken over from the price-lists published on web pages of selected business subjects dealing with natural gas supply. At the moment prices in larger cities (Ljubljana, Maribor and Celje) are included. Gas supply to households in these cities represents about 80% of total quantity of natural gas supplied to households in Slovenia. Prices for individual household consumers are recalculated in accordance with the methodology harmonised with Eurostat. The average price for Slovenia is also shown, which is calculated as the weighted average of prices in observed cities. The quantities of supplied natural gas are taken over from the regular monthly survey E9-PL/M. All data on prices, tax rates and charges refer to the 1st day of the month.

The source of data for calculating **prices of natural gas for standard consumers in industry** is the monthly survey E9-PL/M. Prices for individual industrial consumers are recalculated in accordance with the methodology defined in the Council Directive (EEC) No. 90/377 of 29 June 1990 concerning a Community procedure to improve the transparency of gas and electricity prices charged to industrial end-users.

Data on **prices of heat** in individual Slovene cities are taken over from the price-lists published on web pages of selected business subjects dealing with heat supply. Prices in selected cities (Ljubljana, Maribor, Kranj, Celje, Velenje, Trbovlje, Jesenice and Ravne) are covered. Heat supply to households in these cities represents about 88% of total quantity of heat supplied to households in Slovenia. Prices for individual household consumers are recalculated for the standard consumer with the connecting power of 10 kW and annual consumption of 34.9 MWh, which corresponds to one of the standard consumer group for natural gas (D_{3b}). The average price for Slovenia is also shown, which is calculated as the weighted average of prices in observed cities. The quantities of supplied heat are taken over from the regular monthly survey E9-TOP/M. All data on prices, tax rates and charges refer to the 1th day of the month.

For showing **price parities** for household consumers, prices of electricity for heating (standard consumer D_a), natural gas for heating (standard consumer D_{3b}) and light fuel oil are selected. All prices are recalculated to the level of final energy on the basis of net calorific value and include all taxes and charges.

The source of data for all international comparisons are regular Eurostat publications Statistics in Focus, Environment and Energy and Commission publications Oil Bulletin.

Definitions and explanations

Standard consumers for households – electricity

D_a - lighting, radio, television, refrigerator, small electric appliances; annual consumption total 600 kWh, power 3 kW



D_b - kot D_a, ter pralni ali pomivalni stroj; letna poraba skupaj 1200 kWh, moč 3-4 kW

D_c - kot D_b, pralni in pomivalni stroj, bojler; letna poraba 3500 kWh, od tega ponoči 1300 kWh; moč 4-9 kW

D_d - kot D_b, pralni in pomivalni stroj, bojler; letna poraba 7500 kWh, od tega ponoči 2500 kWh; moč 6-9 kW

D_e - kot D_d in termoakumulacijska peč; letna poraba 20000 kWh, od tega ponoči 15000 kWh; moč 9 kW

D_b - as for D_a plus washing machine or dishwasher; annual consumption total 1200 kWh, power 3-4 kW

D_c - as for D_b with washing machine and dishwasher plus storage water heater; annual consumption 3500 kWh of which night 1300 kWh; power 4-9 kW

D_d - as for D_b with washing machine and dishwasher plus storage water heater; annual consumption 7500 kWh of which night 2500 kWh; power 6-9 kW

D_e - as for D_d plus all-electric system with water heater and electric central heating operating on a storage; annual consumption 20000 kWh of which night 15000 kWh; power 9 kW

Standardne porabniške skupine za industrijo – električna energija

I_a - letna poraba 30 MWh, moč 30 kW

I_b - letna poraba 50 MWh, moč 50 kW

I_c - letna poraba 160 MWh, moč 100 kW

I_d - letna poraba 1250 MWh, moč 500 kW

I_e - letna poraba 2000 MWh, moč 500 kW

I_f - letna poraba 10000 MWh, moč 2500 kW

I_g - letna poraba 24000 MWh, moč 4000 kW

I_h - letna poraba 50000 MWh, moč 10000 kW

I_i - letna poraba 70000 MWh, moč 10000 kW

Standard consumers for industry – electricity

I_a - annual consumption 30 MWh, power 30 kW

I_b - annual consumption 50 MWh, power 50 kW

I_c - annual consumption 160 MWh, power 100 kW

I_d - annual consumption 1250 MWh, power 500 kW

I_e - annual consumption 2000 MWh, power 500 kW

I_f - annual consumption 10000 MWh, power 2500 kW

I_g - annual consumption 24000 MWh, power 4000 kW

I_h - annual consumption 50000 MWh, power 10000 kW

I_i - annual consumption 70000 MWh, power 10000 kW

Standardne porabniške skupine za gospodinjstva – zemeljski plin

D₁ - kuhanje in priprava tople vode; letna poraba 8,37 GJ = 2326 kWh = 221 Sm³ (GCV)

D₂ - kuhanje in priprava tople vode; letna poraba 16,74 GJ = 4652 kWh = 443 Sm³ (GCV)

D₃ - kuhanje, priprava tople vode in centralno ogrevanje; letna poraba 83,70 GJ = 23260 kWh = 2241 Sm³ (GCV)

D_{3b} - kuhanje, priprava tople vode in centralno ogrevanje; letna poraba 125,60 GJ = 34860 kWh = 3323 Sm³ (GCV)

D₄ - centralno ogrevanje bloka z najmanj 10 stanovanji; letna poraba 1047,00 GJ = 290750 kWh = 27698 Sm³ (GCV)

Standard consumers for households – natural gas

D₁ - cooking and water heating; annual consumption 8,37 GJ = 2326 kWh = 221 Sm³ (GCV)

D₂ - cooking and water heating; annual consumption 16,74 GJ = 4652 kWh = 443 Sm³ (GCV)

D₃ - cooking, water heating and central heating; annual consumption 83,70 GJ = 23260 kWh = 2241 Sm³ (GCV)

D_{3b} - cooking, water heating and central heating; annual consumption 125,60 GJ = 34860 kWh = 3323 Sm³ (GCV)

D₄ - central heating for multi dwelling houses with at least 10 dwellings; annual consumption 1047,00 GJ = 290750 kWh = 27698 Sm³ (GCV)

Standardne porabniške skupine za industrijo – zemeljski plin

I₁ - letna poraba 418,6 GJ = 0,1163 GWh = 11,07 (1000 Sm³ GCV)

I₂ - letna poraba 4186 GJ = 1,163 GWh = 110,7 (1000 Sm³ GCV)

I₃₋₁ in I₃₋₂ letna poraba 41860 GJ = 11,63 GWh = 1107 (1000 Sm³ GCV)

I₄₋₁ in I₄₋₂ letna poraba 418600 GJ = 116,3 GWh = 11065 (1000 Sm³ GCV)

Standard consumers for industry – natural gas

I₁ - annual consumption 418,6 GJ = 0,1163 GWh = 11,07 (1000 Sm³ GCV)

I₂ - annual consumption 4186 GJ = 1,163 GWh = 110,7 (1000 Sm³ GCV)

I₃₋₁ in I₃₋₂ annual consumption 41860 GJ = 11,63 GWh = 1107 (1000 Sm³ GCV)

I₄₋₁ in I₄₋₂ annual consumption 418600 GJ = 116,3 GWh = 11065 (1000 Sm³ GCV)

Porabniška skupina za gospodinjstva – toplotna energija

D_{3b} je porabniška skupina, ki porablja toplotno energijo za pripravo tople vode in centralno ogrevanje. Za porabniško skupino D_{3b} je predvidena priključna moč 10 kW in letna poraba 34,9 MWh in se ujema s standardno porabniško skupino za zemeljski plin D_{3b}.

Bencin je vsako hlapno mineralno olje, ki se uporablja kot pogonsko sredstvo za vozila z motorjem z notranjim izgorevanjem na vžig z iskro.

Dizelsko gorivo je težko mineralno olje za pogon dizel motorjev.

Davek na dodano vrednost (DDV) je znesek dajatev, ki jih ob prodaji plača kupec (izstopni davek). DDV se obračunava in plačuje po stopnji 20 %.

Ekstra lahko kurilno olje (ELKO) je zmes ogljikovodikov in je

Standard consumer for households – heat

D_{3b} is the standard consumer that uses heat for water heating and central heating. For the standard consumer D_{3b} the connecting power of 10 kW and the annual consumption of 34.9 MWh are foreseen, which corresponds to the standard consumer for natural gas D_{3b}.

Gasoline is each volatile mineral oil used as the drive of the vehicle with the internal combustion engine with spark ignition.

Diesel oil is heavy mineral oil for the drive of the diesel engines.

Value-added tax (VAT) is a tax buyers pay at sale (output value added tax). The VAT rate is 20%.

Light fuel oil (heating oil) is the mixture of carbon and hydrogen and is



namenjeno za kurjenje v napravah za pridobivanje toplote za ogrevanje.

Električna energija je energija, ki jo pridobivamo z izgorevanjem fosilnih goriv, kot so premog, nafta in zemeljski plin. V drugo kategorijo pridobivanja električne energije spadajo jedrske elektrarne in hidroelektrarne.

GCV (gross calorific value) – zgorevalna toplota ali zgornja kalorična vrednost – je vsa pri zgorevanju sproščena toplota.

Maloprodajna cena je končna cena, ki jo plačajo potrošniki za nakup energentov. Vsebuje vse davke in preostale dajatve.

NCV (net calorific value) – kurilnost ali spodnja kalorična vrednost je tisti del zgorevalne toplote, ki jo dobimo, če dimne pline ohlajamo samo do temperature nad rosiščem vodne pare.

Neosvinčeni motorni bencin je bencin, ki se uporablja za pogon motorjev, primernih za uporabo neosvinčenega bencina, vključno z motorji z napravami za zmanjševanje količin škodljivih snovi. Ločimo neosvinčeni motorni bencin 95 oktanski (NMB 95) in neosvinčeni motorni bencin 98 oktanski (NMB 98).

Standardni kubični meter (Sm^3) je masa plina, ki pri standardnem stanju (pri temperaturi pri 15°C in tlaku 1,01325 bar) zavzema prostornino 1m^3 .

Taksa za obremenjevanje zraka z emisijo ogljikovega dioksida (Taksa CO_2) je taksa, ki se plačuje zaradi emisije CO_2 v zrak kot posledica rabe goriv in sežiganja gorljivih organskih snovi in je v celoti prihodek proračuna RS.

Toplotna energija (daljinsko ogrevanje). Segreta sanitarna voda za naselje ali za več sosednjih stavb ali za večstanovanjsko stavbo se pripravlja na enem samem mestu v naselju ali zunaj tega naselja ali v bližini ali v eni od sosednjih stavb ali v večstanovanjski stavbi na enem mestu.

Trošarina je davek na določeno blago, vključujoč alkohol, tobak, bencin in kurilno olje. Trošarina se plačuje od trošarinskih izdelkov, proizvedenih na območju Republike Slovenije (RS) in trošarinskih izdelkov, ki se uvozijo v RS. Prihodki od trošarin pripadajo proračunu RS.

Zemeljski plin je fosilno gorivo v plinastem stanju, namenjeno za kuhanje in ogrevanje prostorov. Poraba plina se meri s plinomeri v Sm^3 .

Objavljanje podatkov

Dvakrat letno: Statistične informacije. Energetika

used in heating systems for warmth and heat.

Electricity is energy that is obtained by burning fossil fuels such as coal, oil and natural gas. The second category of obtaining electricity covers nuclear power plants and hydroelectric power plants.

GCV (gross calorific value) measures the total amount of heat produced by fuel combustion.

Retail price is the final selling price which customers pay to purchase an energy product. It includes all taxes as well as all other duties.

NCV (net calorific value) measures the amount of heat that can be used. The other part is used for evaporation of fuel moisture.

Unleaded motor gasoline is gasoline used for driving engines suitable for using unleaded gasoline, including engines with devices for reducing the quantity of harmful substances. We distinguish between unleaded 95-octane motor gasoline (UMG 95) and unleaded 98-octane motor gasoline (UMG 98).

Cubic meter standard (Sm^3) is the mass of gas that at standard conditions (temperature of 15°C and pressure of 1,01325 bar) occupies 1m^3 of volume.

Tax on CO_2 emissions (CO_2 tax) is tax that is paid because of using fuels and burning combustible organic substances. This tax is fully the revenue of the national budget.

Heat (district heating) is heating of the water where heated water in the settlement or in several neighbouring buildings or in a building with several dwellings is prepared in one place in this settlement or outside of this settlement or in one of the buildings nearby or in one place in this building.

Excise duties are duties on certain goods, including alcohol, tobacco, petrol and fuel oil. Excise duties are paid from products produced in the Republic of Slovenia and from products imported in the Republic of Slovenia. The revenue from excise duties belongs to the national budget.

Natural gas is a fossil fuel in gaseous state, used for cooking and heating spaces. Gas consumption is measured with gas meters in Sm^3 .

Publishing

Twice a year: Rapid Reports. Energy

Sestavila / Prepared by: Metka Pograjc, Mojca Suvorov

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Naklada 690 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Energetika 1580-1756 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Total print run 690 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Energy 1580-1756 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.